

УДК 372.881.161.1:373.31

Кусова Маргарита Львовна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания в начальных классах, Уральский государственный педагогический университет, Россия, Екатеринбург; mlkusova@mail.ru.

Махнёва Татьяна Николаевна, обучающийся Института педагогики и психологии детства, Уральский государственный педагогический университет, Россия, г. Екатеринбург; makhniova2014@mail.ru.

ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЧЕСКИХ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА

Аннотация. В связи с установлением в образовании личностно-ориентированного подхода, большую необходимость приобрело развитие у младших школьников нравственных качеств и свойств. Одним из таких качеств, в соответствии с ФГОС НОО второго поколения, является уважение к многонациональной культуре своей страны. Программа изучения русского языка должна быть направлена на осознание языка как явления национальной культуры, её важнейшего хранителя. В таком случае, речь идёт о формировании лингвокультуроведческих представлений младших школьников. Данная проблема волнует многих отечественных исследователей на протяжении последних десятилетий. В статье представлен подробный анализ учебников по русскому языку в аспекте формирования у обучающихся представлений о тесной взаимосвязи языка и культуры.

Ключевые слова: языковая личность; младшие школьники; русский язык; начальное обучение русскому языку; уроки русского языка; личностно-ориентированный подход; лингвокультурология; лингвокультуроведческие представления; культурное пространство.

Kusova M. L., Doctor of Philology, Head of the Department of Russian Language and Methods of Teaching in the Primary School, Ural State Pedagogical University, Russia, Ekaterinburg.

Makhniova T. N., Student of the Institute of Pedagogy and Psychology of Childhood, Ural State Pedagogical University, Russia, Ekaterinburg.

FORMATION OF LINGUOCULTURAL REPRESENTATIONS IN YOUNGER SCHOOLBOYS IN RUSSIAN LANGUAGE LESSONS

Abstract. In connection with the establishment of a student-centered approach in education, the development of moral qualities and qualities from younger schoolchildren became very necessary. One of these qualities, in accordance with the second generation FGU NOU, is respect for the multicultural culture of their country. The program of learning Russian should be aimed at understanding the language as a phenomenon of national culture, its most important custodian. In this case, we are talking about the formation of linguistic and cultural representations of younger students. This problem has worried many domestic researchers over the past decades. The article presents a detailed analysis of textbooks on the Russian language in the aspect of developing students' ideas about the close relationship of language and culture.

Keywords: linguistic personality; younger students; Russian language; basic Russian language training; Russian language lessons; personality-oriented approach; linguistic culturology; linguistic and cultural presentation; cultural space.

Основной целью гуманистического образования является гармоничное развитие личности, которое непосредственно приводит к необходимости формирования и развития всех личностных качеств. При рассмотрении данной составляющей современного образовательного процесса, речь должна идти о всестороннем развитии. Один из важнейших аспектов – формирование грамотного мировоззрения языковой личности младшего школьника. По определению С. Г. Воркачева под языковой личностью понимается «... базовый национально-культурный прототип носителя определённого языка, своего рода «семантический фоторобот», составляемый на основе мировоззренческих установок, ценностных приоритетов и поведенческих реакций». Культура, причём не только национальная, но, в большей степени, индивидуальная, оказывает огромное влияние на личность. Следовательно, именно культура выступает условием развития языковой личности [1].

Помимо гуманистического характера, в последние десятилетия в образовании установился и личностно-ориентированный подход. Это сильно повлияло на содержательную сторону подбора дидактического материала для начальной школы. Упор делается на духовно-нравственное развитие и воспитание обучающихся, становление их гражданской идентичности [3]

Одним из результатов освоения основной образовательной программы начального общего образования по предмету «Русский язык» является осознание младшими школьниками того, что язык представляет собой явление национальной культуры. Программа

изучения русского языка должна быть направлена на формирование первоначальных представлений о многообразии языкового и культурного пространства нашей страны. Данная позиция позволяет напрямую говорить о важности формирования лингвокультуроведческих представлений у младших школьников [4].

Многие отечественные лингвисты в своих трудах поднимают вопрос, касающийся лингвокультуроведческих представлений (В. А. Маслова, Е. О. Опарина, Ф. И. Буслаев, А. А. Потеня, В. В. Воробьёв и др.).

Точное, зафиксированное определение лингвокультуроведческих представлений, которое бы в полной мере отражало их сущность и специфику, в современной науке отсутствует. С опорой на определения, которые исследователи дают «лингвокультурологии» и «лингвокультуроведческой компетенции» можно дать собственное определение понятию «лингвокультуроведческие представления». Это знание человека о существовании лексических единиц с национально-культурной семантикой, умение находить их в тексте, слышать в речи собеседника и применять в собственной жизни, в какой-либо речевой ситуации.

Формирование лингвокультуроведческих представлений достаточно сложный процесс, протекающий не стихийно, а постепенно, с учётом возрастных и индивидуальных особенностей младших школьников. При изучении родного языка, человек познаёт окружающий его мир, знакомится с культурой своего народа, узнает о жизни своих далёких предков. Отсюда вытекает некий вывод, что главной целью начальной школы является такое знание, с помощью которого можно осознать накопленные предками традиции и обычаи. И для того, чтобы ученики смогли постичь культуру, отражённую в языке, в учебную программу начального образования по русскому языку должны быть включены задания, направленные на формирование культуроведческих компетенций: иллюстрации, на которых изображён быт и обычаи русского народа, крупные исторические побоища; цитаты известных мыслителей о величии, красоте и богатстве русского языка; тексты с описанием непростой жизни людей; этимология различных слов – фамилий, имён, городов; статьи, посвящённые рассказам о судьбах великих людей – писателей, поэтов, учёных, героев сражений; произведения фольклорных жанров. Знакомясь с языком своего народа, ребёнок учится любить свою страну, свою культуру [5].

Язык и культура – два тесно связанных между собой понятия. Язык является хранителем многовековой истории, духовности и национальной культуры. Этот факт обеспечивает восприятие ребёнком языка как части культуры, принадлежащей обществу, а самое основное даёт представление о себе, как части этого общества в силу языкового единства. Только при таком единстве человек может считать себя членом общества, в котором он непосредственно проживает [2].

«Язык – основа национального самосознания» – вот на формирование чего направлен федеральный государственный стандарт начального общего образования. К глубокому пониманию именно этой фразы должны прийти выпускники начальной школы [4].

По ходу изучения предмета «Русский язык», у младшего школьника должны сложиться первоначальные представления о единстве и многообразии языкового и культурного пространства России. Ребёнку необходимо понять, что на территории его страны проживает множество других народов, имеющих свою культуру, свой менталитет, свои ценностные установки и нравственные ориентиры, которые необходимо принимать и уважать.

В начальной школе языковой материал представлен фразеологизмами и устаревшими словами, которые, так или иначе, позволяют сделать выводы об истории и характере нашего народа.

Рассмотрим, как формируются лингвокультуроведческие представления у младших школьников, на примере учебников для начальной школы по предмету «Русский язык», соответствующих требованиям ФГОС и одобренных Министерством образования и науки Российской Федерации.

Первые страницы учебного пособия Л. Ф. Климановой и Т. В. Бабушкиной для 2-го класса по предмету «Русский язык», УМК «Перспектива» отводятся изображениям наскальной живописи, рисункам древних людей. Это способствует знакомству ребёнка с культурным наследием, достоянием своей страны. В пособии содержатся стихотворения поэтов о красоте русской природы и Родины в целом в любое время года (*А. К. Толстой, А. Плещеев, А. Пушкин, И. Суриков, Ф. Тютчев, К. Паустовский, И. Бунин*), небольшие тексты, высказывания и стихотворения (*А. Шибанов*) о ценности и богатстве русского языка с целью привить обучающимся чувство гордости за то место, где они родились и живут и за людей, проживающих на русской земле.

В материал учебника включено множество пословиц, направленных на ценностное отношение к слову, науке (*хорошую речь при-*

ятно слушать; сначала АЗ да БУКИ, а там и науки; ученье – путь к уменью; ученье – свет, а неученье – тьма; не гордись званием, а гордись знанием; повторенье – мать ученья; мудрым никто не родился, а научился); делу и труду (меньше говори, больше делай; жизнь дана на добрые дела; каков мастер, такова и работа; маленькое дело лучше большого безделья; между говорить и делать – длинная дорога). Пословицы представлены на протяжении всего содержания учебника, но к ним не даётся никаких пояснений. Детям предлагается возможность самим понять, в какой речевой ситуации их следует употреблять.

Авторы учебника предлагают младшим школьникам очень мало фразеологизмов: *кот заплакал; остаться с носом; сидеть как на иголках; задирает нос; засучив рукава; взяться за ум; водой не разольёшь; бежать сломя голову; бить баклуши.* Рядом с каждым фразеологическим оборотом написано значение, это даёт ребёнку возможность узнать об истоках его происхождения. Также есть задания на соответствие фразеологизма с его смысловым обозначением, что помогает воссоединить ученика с культурой его страны, поразмыслить над тем, что значило то или иное слово в жизни народа. Среди них нет сочетаний, формирующих позитивное отношение к важнейшим человеческим ценностям: семья и Родина.

Стоит отметить, что в учебнике полностью отсутствуют устаревшие слова, которые бы стали условием сближения ребёнка со своей национальной самобытностью. Можно говорить о том, что в данном учебном пособии недостаточно языковых единиц, способствующих глубокому осознанию ребёнком того, что язык есть явление национальной культуры, направленных на формирование ценностного отношения к традициям и обычаям русского народа. А это является очень важным критерием в соответствии с требованиями ФГОС НОО.

На первой странице следующего учебного пособия – пособия В. П. Канакиной и В. Г. Горецкого для 2-го класса по предмету «Русский язык», УМК «Школа России», предложен эпиграф: *«Истинная любовь к своей стране немыслима без любви к своему языку»* (К. Паустовский). Уже здесь прослеживается некая связь между народом – носителем языка и самим языком. Далее авторами предложен небольшой текст, посвящённый красоте и величии русского языка.

Есть в этой книге и «Странички для любознательных», в которых даются краткие сведения об этимологии слов, встречающихся при изучении той или иной темы. Обращаясь к справке, младший школьник может узнать, на каком этапе исторического развития появилось это слово, как оно вошло в наш лексикон, к культуре какого

народа относится и как его характеризует. Всё это способствует быстрому развитию познавательного интереса. Также некоторые тексты посвящены происхождению распространённых русских имён и фамилий, кличек животных. Помимо этого, в учебнике присутствуют задания, направленные на работу со словарями, выполняя которую, дети также могут узнать много новой и интересной информации о слове. Например, знакомясь со словом «*лопата*», внимание концентрируется на том, как этот предмет помогает людям в быту.

В учебнике представлено достаточно большое количество стихотворений русских поэтов о великолепии природы в разные времена года, о родном крае (*Е. Трутнева, С. Есенин, З. Александрова, В. Степанов, П. Киричанский, С. Маршак, И. Бунин, Ф. Тютчев*).

Встречается очень мало фразеологизмов, причём, важно отметить, что ни один из оборотов нельзя точно соотнести с культурой народа, они не формируют никакого ценностного отношения к важнейшим человеческим концептам (*заорал во всё горло; откуда ни возьмись*).

В некоторых текстах известных писателей встречается устаревшая лексика (*дремли, величать, воспевать, град, лазоревый, кафтан, сарафан, молодец, горница*). Подобный материал ценен тем, что несёт в себе интересную информацию о культуре, истории и традициях русского народа.

В незначительном количестве в учебнике представлены поговорки (*хлеб – всему голова; дружбой дорожи, забывать её не спеши; делу время, а потехе час; сентябрь без плодов не бывает*). Каждая из них имеет глубокий смысл и с разных сторон характеризует русских людей.

С уверенностью можно сказать, что в данном пособии для начальной школы представлено ограниченное количество лексики, способствующей показать ребёнку тесную взаимосвязь языка и культуры.

Работа с учебниками по русскому языку позволяет сделать заключение, что задания культуроведческой направленности представлены лишь частично. В большей степени в содержании встречаются тексты и стихотворения русских авторов о красоте родного края и богатстве русского языка, его самобытности. Это является очень важным фактом, так как именно такие упражнения дают возможность привить младшим школьникам любовь и чувство гордости за свой язык. Авторы пособий включили подобный материал с целью развить у ребёнка патриотическое чувство и интерес к родному языку, бережное отношение к нему. Государственный стандарт как

раз ориентирован на то, чтобы воспитать гражданина, «любящего свой народ, свой край и свою Родину».

В малом объёме присутствуют фразеологизмы и устаревшие слова, репрезентирующие национально-культурные ценности. Полностью отсутствуют фразеологические обороты, которые могли бы охарактеризовать быт и обычаи русского народа. Не все языковые единицы заключают в себе важную культурологическую информацию, которая бы помогла осознать себя представителем данной культуры. Так как одной из важнейших задач включения фразеологизмов в школьную программу является задача продемонстрировать взаимосвязь языка и культуры, и обратить внимание на отражение реалий быта народа в речи, то, можно сказать, что выполняется она не в полной мере, не так, как этого требует ФГОС НОО.

Из сказанного можно видеть, что формирование представлений у младшего школьника о взаимосвязи языка и культуры является очень важной задачей начального образования. Ребёнок должен чётко осознать, что язык представляет собой явление национальной культуры [4]. Изучая его, ученик знакомится с традициями, бытом, обычаями и историей своей страны. В Федеральном Государственном Образовательном стандарте начального общего образования прописаны требования, в соответствии с которыми должен быть организован процесс обучения русскому языку, но не всё это в полной мере реализуется на практике.

Литература

1. Воркачѳв С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки. – 2001. – № 1. – С. 64-72.
2. Кусова М. Л. Язык и культура в языковом образовании младших школьников / М. Л. Кусова, Н. С. Юнова // Педагогическое образование в России. – 2011. – № 2. – С. 127-132.
3. Плотникова С. В. Формирование культуроведческой компетенции младших школьников в процессе обучения русскому языку / С. В. Плотникова, И. А. Чиликова // Педагогическое образование в России. – 2013. – № 5. – С. 170-175.
4. Федеральный государственный стандарт начального общего образования: текст с изменениями на 2015 г. / М-во образования и науки Рос. Федерации. – М.: Просвещение, 2015. – 33 с.
5. Чиликова И. А. Формирование культуроведческой компетенции младших школьников в процессе языкового образования: диссертация. – Екатеринбург, 2016. – 251 с.